

Bruselj, 15. april 2019
(OR. en)

8623/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0042(NLE)

SCH-EVAL 72
VISA 95
COMIX 223

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	15. april 2019
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	8217/19
Zadeva:	Izvedbeni sklep Sveta o priporočilu za odpravo resnih pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2018 med ocenjevanjem uporabe schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike na Finskem

V prilogi vam pošiljamo Izvedbeni sklep Sveta o priporočilu za odpravo resnih pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2018 med ocenjevanjem uporabe schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike na Finskem, ki ga je Svet sprejel na seji 15. aprila 2019.

V skladu s členom 15(3) Uredbe Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 bo to priporočilo poslano Evropskemu parlamentu in nacionalnim parlamentom.

Izvedbeni sklep Sveta o

PRIPOROČILU

**za odpravo resnih pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2018 med ocenjevanjem uporabe
schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike na Finskem**

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi
ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda
in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o
ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma¹ ter zlasti člena 15 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen tega sklepa je Finski priporočiti ukrepe za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2018 med schengenskim ocenjevanjem na področju skupne vizumske politike. Po ocenjevanju je bilo z Izvedbenim sklepom Komisije C(2019) 410 sprejeto poročilo z ugotovitvami in ocenami, v katerem so navedene pomanjkljivosti, ugotovljene med ocenjevanjem.

¹ UL L 295, 6.11.2013, str. 27.

- (2) Med obiskom na kraju samem pri finskem generalnem konzulatu v ruskem Sankt Peterburgu (v nadaljnjem besedilu: „konzulat“) in storitvenem centru za dovoljenja za vstop v Kouvoli na Finskem (v nadaljnjem besedilu: „storitveni center“) so se razkrile hude pomanjkljivosti v zvezi z nalogami, zaupanimi zunanjemu ponudniku storitev, in varstvom osebnih podatkov prosilcev, pa tudi v zvezi s pregledovanjem vlog ruskih državljanov. Finska zato resno zanemarja svoje obveznosti glede bistvenih vidikov skupne vizumske politike.
- (3) Zato je pomembno, da se vse ugotovljene pomanjkljivosti odpravijo v najkrajšem možnem času. Glede na pomen spoštovanja schengenskega pravnega reda, zlasti določb, ki se nanašajo na pristojne države članice, varstvo podatkov, spremne dokumente, obravnavo vlog, zaposlovanje in usposabljanje osebja ter vizumski informacijski sistem (VIS), bi bilo treba prednost dati izvajanju priporočil 1, 10, 17 do 24, 27, 29 do 33, 34 do 37 in 40 do 45 tega sklepa.
- (4) Ta sklep bi bilo treba poslati Evropskemu parlamentu in parlamentom držav članic. V skladu s členom 16(1) Uredbe (EU) št. 1053/2013 bi morala Finska v enem mesecu od sprejetja sklepa pripraviti akcijski načrt, ki vsebuje vsa priporočila za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih v ocenjevalnem poročilu, ter ga predložiti Komisiji in Svetu –

PRIPOROČA:

da bi Finska morala:

Informacije za javnost, zunanji ponudnik storitev, oddajanje vlog in varnost

1. zagotoviti, da zunanji ponudnik storitev in konzulat dosledno uporabljata pravila o pristojnosti držav članic ter preprečujeta prakse, ki omogočajo trgovanje z vizumi; zagotoviti, da v vlogi navedene informacije o namembnem kraju potovanja potrjujejo spremni dokumenti (v skladu z usklajenim seznamom); zagotoviti, da se prosilce povpraša o njihovih potovalnih načrtih in da je osebje zunanjega ponudnika storitev dobro usposobljeno, da pravilno določi pristojno državo članico;

2. posodobiti spletišče konzulata za zagotovitev, da so ustrezni podatki popolni, pravilni in posodobljeni;
3. naložiti zunanjemu ponudniku storitev, da posodobi svoje spletišče in tako zagotovi, da so ustrezni podatki popolni, pravilni in posodobljeni;
4. zagotoviti, da prosilci navedejo pravilne datume prihoda in odhoda prvega/naslednjega načrtovanega bivanja v schengenskem območju v poljih 29 in 30 obrazca;
5. preveriti, ali je čas trajanja pogodbe z zunanjim ponudnikom storitev v skladu z zadevnim nacionalnim pravom in pravom Unije o javnih naročilih, in po potrebi sprejeti popravne ukrepe;
6. redno izvajati napovedane in nenapovedane obiske vseh zajemnih centrov, ki jih upravlja zunanji ponudnik storitev na območju pristojnosti konzulata, in pripraviti poročila o obiskih;
7. zagotoviti, da osebje zunanjega ponudnika storitev prosilcem pravilno razloži, kako naj položijo prste na optični bralnik za pridobitev kakovostnih prstnih odtisov, in ukine nepotrebne ukrepe, kot je dvig rok proti kameri;
8. zagotoviti, da osebje zunanjega ponudnika storitev pozna in uporablja vse veljavne oprostitve vizumske takse;
9. zagotoviti, da konzulat ugotovi natančno število vlog/potnih listin, ki jih vsak dan prejme od zunanjega ponudnika storitev in ki mu jih vrne, ter v svojem arhivu vodi evidenco „skeniranih-prejetih“ in „skeniranih-oddanih“ vlog (ki jih podpišeta tako zunanji ponudnik storitev kot konzulat);
10. zagotoviti, da konzulat ohranja ustrezno zmogljivost, osebje in opremo, da lahko vloge sprejema brez pomoči zunanjega ponudnika storitev;
11. prosilcem omogočiti, da dobijo termin za obisk konzulata v razumnem roku, ob upoštevanju splošnega pravila dveh tednov in načela neposrednega dostopa do konzulata iz člena 9(2) in člena 17(5) vizumskega zakonika;
12. zagotoviti, da se ob oddaji vloge na konzulatu plača vizumska taksa;

13. vzpostaviti jasen in pregleden postopek za pooblastitev komercialnih posrednikov/potovalnih agencij in zagotoviti redno spremljanje pooblaščenih podjetij;
14. okrepiti ukrepe za varno ravnanje z vizumskimi nalepkami in njihovo razdeljevanje, da bo vsem vizumskim nalepkam mogoče ves čas slediti in da se prepreči neopaženo izginjanje vizumskih nalepk;
15. ponovno razmisliti o varnostnih ukrepih na vhodu za prosilce na konzulatu in na območju, dostopnem prosilcem, vzpostaviti ustrezne varnostne kontrole za prosilce in v čakalnici uvesti sistem izdaje listkov;
16. pregledati postopke za uničenje arhiviranih dosjejev v papirni obliki z uvedbo protokolov za prevoz in uničenje dokumentov in izogibanjem hrambi dosjejev zunaj arhivskih prostorov, preden pride do uničenja;

Obravnavanje in odločanje

17. zagotoviti, da je pravna struktura, ki ureja sprejemanje odločitev o vlogah za izdajo vizuma na Finskem, v celoti skladna z vizumskim zakonikom in zlasti s pravilom, da vloge za izdajo vizuma obravnavajo in odločitve o njih sprejmejo konzulati;
18. zagotoviti, da prosilci sistematično predložijo spremne dokumente v skladu z usklajenim seznamom za Rusijo (ali razmisliti o spremembi seznama v okviru schengenskega sodelovanja na lokalni ravni);
19. zagotoviti, da vizumski uradniki na podlagi vseh spremnih dokumentov preučijo socialno-ekonomski in finančni položaj prosilca, njegove/njene vezi z državo prebivanja, ali se namerava vrniti in namen potovanja ter po potrebi opravijo dodatne preiskave, zlasti kar zadeva posameznike, ki za vizum zaprosijo prvič;

20. zagotoviti, da so dodatni pregledi (npr. razgovori) za neruske prosilce sorazmerni in se določijo za vsak primer posebej glede na vsakokratne okoliščine, ter izogibanje razgovorom, če za sprejetje odločitve zadostuje preučitev zadevnih spremnih dokumentov (ki jih morajo vsi prosilci predložiti v skladu z usklajenim seznamom); zagotoviti, da veljavnost izdanega vizuma ustreza osebnemu položaju prosilca, zlasti v zvezi z njegovo preteklo potovalno zgodovino, ne glede na njegovo državljanstvo;
21. zagotoviti, da je preverjanje pravilne uporabe prejšnjih vizumov za večkratni vstop z dolgo veljavnostjo za državo članico glavnega/prvega cilja omejeno na prvo dejansko potovanje po pridobitvi vizuma; zagotoviti, da se vsi člani osebja zavedajo razlike med državo članico prvega vstopa in državo članico glavnega cilja;
22. zagotoviti, da ocena predhodne vizumske zgodovine prosilca vključuje vizume, ki so jih izdale druge države članice in so na isti ravni kot vizum, ki ga izda Finska;
23. zagotoviti, da spremne dokumente, predložene v kitajščini, sistematično preverja kitajsko govoreče osebje in da imajo vizumski uradniki, ki odločajo o kitajskih vlogah, za preverjanje spremnih dokumentov enostaven dostop do osebja, ki zna govoriti in brati kitajsko;
24. preučiti možnost, da bi lokalnima podpornima skupinama v Pekingu in Šanghaju omogočili delni dostop do spremnih dokumentov v ustreznem informacijskem sistemu, ter poiskati učinkovitejši način za dajanje navodil tema skupinama, da bi se izognili zamudnemu postopku pošiljanja takih navodil in dokumentov po elektronski pošti;
25. preučiti možnost izdaje vizumov za večkratni vstop z dolgo veljavnostjo dobrovernim potnikom, ki imajo dobro schengensko vizumsko zgodovino, tudi kitajskimi prosilcem, četudi so zaprosili za vizum za enkratni vstop za posamezno potovanje;

26. zagotoviti, da se za vloge na predstavništvu Avstrije v ustreznem informacijskem sistemu dosjeju priloži elektronsko vabilo, ki je na voljo za poznejšo uporabo. Uporabljati sistem VISMail pri zahtevah po dokumentih, ki vsebujejo osebne podatke o prosilcih, na primer pri elektronskem vabilu;
27. zagotoviti, da vse vloge oseb, ki potujejo kot del iste skupine, pregleda isti vizumski uradnik, da se zagotovi dosledno ocenjevanje;
28. zagotoviti, da vizumski uradniki na konzulatu sistematično preučujejo kritje potovalnega zdravstvenega zavarovanja;

Osebj in usposabljanje

29. zagotoviti, da osebe, pooblašene za sprejemanje odločitev o vlogah za izdajo vizuma, pred nastopom dolžnosti prejmejo obsežnejše usposabljanje o zadevni zakonodaji EU in nacionalni zakonodaji o vseh vidikih vizumskega postopka, lokalnih razmerah ter oceni tveganja v konkretnih primerih; zagotoviti, da se informacije s sestankov v okviru schengenskega sodelovanja na lokalni ravni in sestankov o boju proti goljufijam v določeni državi, posredujejo vsem vizumskim uradnikom, ki obravnavajo vloge iz zadevne države;
30. izboljšati usposabljanje na delovnem mestu, mentorstvo in nadzor, zlasti za novozaposleno osebje, in zagotoviti redno spremljanje odločitev, ki jih sprejme novozaposleno osebje;
31. razmisliti o tem, da se za odločanje ne bi zaposlovalo začasnih uslužbencev, ali pa bi se vsaj zagotovila večja varnost zaposlitve z namenom krepitev lojalnosti delodajalca;
32. zagotoviti, da odločitve o vlogah za izdajo vizuma na konzulatu bodisi sprejema napoteno osebje, ki ima konzularno/diplomatsko imuniteto, bodisi da vrste pogodb o delu, ki so na voljo lokalnim uslužbencem, povečajo varnost njihove zaposlitve ter karijerne priložnosti, z namenom krepitev lojalnosti delodajalca;
33. tem napotenim uslužbencem s konzularno/diplomatsko imuniteto na konzulatu zaupati pristojnost za obravnavo vizumskih nalepk in njihovo razdeljevanje osebju za tiskanje vizumskih nalepk;

34. zagotoviti, da naloge zunanjega ponudnika storitev in njegovih podizvajalcev ne presegajo tistega, kar glede upravljanja informacijskih sistemov dovoljuje vizumski zakonik; da vse informacijske sisteme, ki so potrebni za obravnavo vlog za izdajo vizuma, v celoti upravljajo in nadzorujejo finski organi; da se pri sodelovanju z zunanjim ponudnikom storitev upoštevajo vse zahteve glede varstva podatkov; da zunanji ponudnik storitev izbriše vse podatke, potem ko jih prenese finskim organom (razen kontaktnih podatkov in številke potne listine);
35. zagotoviti, da elektronski arhiv dosjejev upravljajo in vzdržujejo nacionalni organi in ne zunanji ponudnik storitev;
36. zagotoviti, da imajo ustrezni finski organi dostop do popolne evidence vseh sistemov in do uporabniškega repozitorija podatkovne zbirke vlog (ELVIS) ter lahko učinkovito nadzirajo dostop do podatkov. Povečati nadzor in odgovornost svojih organov za finski vizumski informacijski sistem (SUVI);
37. zagotoviti, da je prenos podatkov o vlogi od zunanjega ponudnika storitev na Kitajskem do finskih organov dovolj varen in šifriran glede na občutljivo naravo podatkov;
38. zagotoviti, da so osebni podatki, ki se vnesejo v spletni obrazec zunanjega ponudnika storitev za oddajo vloge, dostopni šele, ko se vloga odda;
39. zagotoviti, da lahko vizumski uradniki poizvedbe v SIS (in po možnosti iskanje v nacionalnih podatkovnih zbirkah) opravljajo le v povezavi z vlogo za izdajo vizuma;
40. zagotoviti, da zunanji ponudnik storitev vse podatke prenese čim prej (v primeru elektronskih podatkov ob koncu dneva, ko so bili zbrani) in da se vse dopustne vloge v sistemu VIS ustvarijo brez odlašanja;
41. s spremembo informacijskega sistema (SUVI) zagotoviti, da se podatki v sistemu VIS o sprejetih odločitvah vedno čim prej posodobijo;

42. s spremembo informacijskega sistema (SUVI) zagotoviti, da se informacije o organu, ki je izdal potno listino, vnesejo v VIS za vsako vlogo;
43. s spremembo informacijskih sistemov (ELVIS in SUVI) zagotoviti, da se vse vloge iz iste skupine v informacijskem sistemu lahko preučijo skupaj;
44. spremeniti informacijski sistem (SUVI), da bi se preprečila možnost izdaje enotnega vizuma v primeru negativnih odgovorov v predhodnem posvetovanju (ali pojasniti, zakaj bi bilo treba ohraniti to možnost);
45. zagotoviti, da je tabela z državami članicami, ki zahtevajo naknadne informacije, v informacijskem sistemu (SUVI) vedno pravilna in posodobljena;
46. zagotoviti, da se vse skenirane strani potne listine v podatkovni zbirki vlog (ELVIS) pravilno prikazuje;
47. skrajšati rok za samodejno odjavo iz vizumskih informacijskih sistemov;
48. zagotoviti, da je popolna dokumentacija o podatkovni zbirki vlog (ELVIS) na voljo uporabnikom in da je osebje s tem seznanjeno;

Druga postopkovna vprašanja

49. odpraviti prakso preklica veljavnih vizumov in namesto tega izdajati vizume z začetkom veljavnosti po izteku veljavnosti prejšnjega vizuma. Odpraviti tudi prakso preklica vizumov, če prosilec spremeni namen potovanja;
50. naročiti finskiim mejnim policistom, naj ne zavrnejo vstopa, če namerava imetnik vizuma za večkratni vstop z dolgo veljavnostjo na poznejših potovanjih vstopiti za drugačen namen potovanja, kot je bil prvotno naveden v vlogi;

51. odpraviti prakso izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje (z omejeno ozemeljsko veljavnostjo) za osebe z namenom prebivanja na Finskem in namesto tega izdati vizume za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje (z izjemo izdaje vizumov za kratkoročno bivanje družinskim članom državljanov EGP, ki imajo pravico pridobiti tak vizum za kratkoročno bivanje na podlagi skrajšanega postopka iz Direktive 2004/38/ES);
52. zagotoviti, da se obdobju veljavnosti izdanega vizuma sistematično doda še 15-dnevna „dopustna prekoračitev roka“, tudi pri vizumih, izdanih ukrajinskim prosilcem.
53. izboljšati ozaveščenost osebja o razliki med preklicem, razglasitvijo ničnosti in razveljavitvijo. Popraviti obrazec zahtevka za preklic;
54. zagotoviti uporabo standardnega obrazca za preklic in razglasitev ničnosti v vseh zadevnih primerih;
55. opustiti uporabo žiga „preklicano“ ob razveljavitvi napačno natisnjene vizumske nalepke v potnih listinah;
56. odpraviti prakso „razveljavitve“ poteklih vizumskih nalepk (z narisanim rdečim križem in uničenjem kinegrama);
57. razmisliti o izboljšavah informacijskega sistema ali tiskalnikov, da se prepreči tratenje vizumskih nalepk s „tiskom praznih nalepk“ (na primer tako, da bi bilo mogoče prazne „napačno natisnjene“ vizumske nalepke ob uporabi ustreznih zaščitnih ukrepov mogoče ponovno vstaviti v tiskalnik).

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik
